



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **31**
Sitzung vom **30.05.2022**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Ratifizierung der Dringlichkeits-
verfügung Nr. 7 vom 18.05.2022
betreffend die Ernennung von Herrn
Werner Stuppner zum Direktor der
Mieterservicestelle Meran**

**Ratifica del provvedimento urgente
n. 7 del 18.05.2022, riguardante la
nomina del Sig. Werner Stuppner a
Direttore del Centro Servizi
all'Inquilinato di Merano**

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger
Renate König

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci
Presidente

Sindaci

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES
VOM

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

30.05.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:
Amt Personal und Organisation

PROPOSTA PRESENTATA DA:
Ufficio personale ed organizzazione

Betreff:

Oggetto:

Ratifizierung der Dringlichkeitsverfügung Nr. 7 vom 18.05.2022 betreffend die Ernennung von Herrn Werner Stuppner zum Direktor der Mieterservicestelle Meran

Ratifica del provvedimento urgente n. 7 del 18.05.2022, riguardante la nomina del Sig. Werner Stuppner a Direttore del Centro Servizi all'Inquilinato di Merano

Die Präsidentin hat in Anwendung des Art. 14 Abs. 1 Buchst. d) des Landesgesetzes vom 17.12.1998 Nr. 13, in geltender Fassung, und des Art. 9 Buchstabe g) des geltenden Statutes des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, die Dringlichkeitsverfügung erlassen.

La Presidente ha adottato provvedimento urgente, in applicazione dell'art. 14, comma 1, lett. d), della legge provinciale del 17.12.1998 n. 13, e successive modifiche, e dell'art. 9, lettera g), dello Statuto dell'Istituto per edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano.

Der Verwaltungsrat macht sich die im Betreff genannte Dringlichkeitsverfügung zu eigen.

Il Consiglio di Amministrazione approva il provvedimento urgente di cui in oggetto.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung, liegen vor.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in
gesetzlicher Form**

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. die beiliegende Dringlichkeitsverfügung Nr. 7 vom 18.05.2022, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu ratifizieren,
2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die durch diese Dringlichkeitsverfügung bedingten Ausgaben als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden sind beziehungsweise in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.

1. di ratificare l'allegato provvedimento urgente n. 7 del 18.05.2022, che costituisce parte integrante della presente delibera;
2. di prendere atto che le spese dovute al presente provvedimento urgente sono state preventivate come costi del personale nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader